

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egy évre ... 240 Lei.
Fél évre ... 120 Lei.
Egy negyed évre ... 60 Lei.
Egy hóra ... 20 Lei.

Hirdetések ársabás szerinti díjazás mellett vétetnek fel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG
Aradi és Ocsánádi Egyesült Va-
utak palotájában.
KIADÓHIVATAL
Aradi Nyomda Vállalat
Bulevardul Regele Ferdinand
(József főherceg-ut) 22. szám
TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1922.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, január 22.

Bratianu,

a győztes.

A parlament nyári ülészaká-
nak befejezése alkalmával az Ave-
rescu-kormány étes ellentétben ál-
lott az összes parlamenti pártok-
kal, amelyek — természetesen a
néppárt kivételével — egyértelmű
leg követelték Averescuék eltávo-
lítását. Egy koncentrációs kabí-
net gondolata állott előtérben. Így
állván a dolgok, a liberális párt
szeptemberben manifesztummal
fordult az országhoz. Ekkor már
nyilvánvaló volt, jobban mondvá,
még nyilvánvalóbbá vált, hogy a
liberális párt a hatalomra tör, me-
lyet nem egymaga számára köve-
telt, hanem hajlandónak nyilatko-
zott, azt megosztani a nemzeti
párttal. Bratianu meg is kezdte
tárgyalásait *Maniuvá*, de ezek
nem vezettek eredményre. Erre
Averescu állása látszólag megerő-
södött, főleg mióta még a coranís-
ták támogatását is megnyerte.
Ámde ez utóbbiak maguk idézték
elő, hogy ne legyenek kormányké-
pesekké. Elkövettek ugyanis a leg
nagyobb hibát, amit egy párt mo-
narchisztikus államban elkövethet:
megbolygatták magát a monar-
chisztikus államforma kérdését.

Néhány Averescu-párti is csatla-
kozott hozzájuk és Averescu érett
volt a bukásra.

A nemzeti párt most megra-
gadhatta volna az alkalmat, hogy
kormányra jusson. Ez a párt azon-
ban döntő cselekvésre képtelennek
bizonyult és beérte azzal a kétes
dicsőséggel, hogy továbbra is ő
legyen a mérleg nyelve. Mikor
Averescu megbukott, a politikai
körök még mindig ragaszkodtak a
koncentrációhoz. Take Jonscu
megbízataa ezt a gondolatot azon-
ban ad absurdum vitte. A külön-
böző pártokkal folytatott tárgya-
lásai nyilvánvalóvá tették, hogy
az ellentétek az egyes pártok kö-
zött akkorák, hogy azokból szil-
lárd alapú kormány nem kerül-
het ki. Kormányzati szempontból
elkövette a nemzeti párt azt a hi-
bát is, hogy azzal fenyegetődött,
hogy revízió alá veszik az egye-
sülést kimondó alba-juliai határo-
zatokat. Ezzel önmaguk gáncsol-
ták el maguknak azt az utat, mely
az Averescu-kormány bukása után
kormányra juttathatta volna őket.
Így buktak el egymás után
mindazok, akik a liberális párt ut-
jában állottak. A dolgok vaskény-
szerűséggel fejlődtek oda, hogy
most, Take Jonscu bukása után,

más mint Bratianu nem következ-
hetett. Bratianuék a kormányért
való küzdelmüket nagy politikai
rutinírozottsággal folytatták és
nem csináltak egyetlen egy baklö-
vést sem. Még abban az utolsó
fázisban sem, amikor Take Jonscu-
t a parlament elbukatta. A li-
berálisok egyszerűen távol marad-

tak erről a ülésről. Ki veheti sze-
mükre, hogy ők idézték elő a mai
helyzetet és hogy a hatalomra tör-
tek? Ők mindössze vigyáztak ar-
ra, hogy a pártok versengésében
ne használják el erejüket és hogy
ne játsszák el szerepüket. Ez Bra-
tianu megbízatásának a titka.

Leszállítják az adókulcsot.

Javulni fog a gazdasági helyzet. — Felfüggesztik a pénzügyi és adóügyi törvényeket.)

BUCURESTI. A kormány el-
határozta, hogy az adótörvények
nél az adóemelés számát csök-
kentené fogják, mert a legfőbb
bajt eddig az okozta, hogy az
egyes alapokat két-három féle
adóval rótták meg. Az adókul-
csot is leszállítják, mert a jelen-
legi adóemelések, az adózók jó-
vedelmének hatvan százalékát el-
veszik az állam részére. Brati-
anu pénzügyminiszter tehát radi-
kális lépésre határozta el magát
a csökkentésnél. (RTI.)

fog dönteni. Megvan a remény,
hogy a megromlott valuta az őt
megillető helyre fog kerülni. Hite
és meggyőződése, hogy az ország
gazdasági helyzete rövidesen ja-
vulni fog. (RTI.)

BUCURESTI. Ma délelőtt mi-
nisztertanács volt, amelyen Bra-
tianu a belpolitikai helyzetet vá-
zolta. A választások kiírásának
kérdésével foglalkoztak ezután
és elhatározták, hogy ebben a
kérdésben csak a vasárnap ösz-
szesülő minisztertanácson dön-
tenek. Bratianu Vintilla pénzügy-
miniszter exposé olvasott fel ez-
után és ismertette a pénzügyi
helyzet szanalására szükséges
intézkedéseket. A miniszterta-
nács ezután elhatározta, hogy az
összes pénzügyi és adóügyi tör-
vényeket és rendelkezéseket ren-
dellet törvénnyel felfüggeszti.

Kiss József estéje.

Írta: Krudy Gyula.

Szép időket élt meg. Delelője
arra az időre esik, amikor leggaz-
dagabb volt Magyarország arany-
ban és tehetőségben. Aranyból
verették a hetivásáros váltópénzt
és az írói tehetségek, akár vidéki
adóhivatalokban is meghuzódtak.
Hetilapját és versenykönyveit min-
denkinek el kellett olvasni, aki di-
vatos és művelt ember óhajtott
lenni a társadalomban. Az eladó-
leánynak Pesten (a hozomány mel-
lett) egy-két Kiss József verset is
kellett tudni, az írói ambíció egyik
magaslata volt az arcképnek meg-
jelenése Kiss József lapjában, a
vidéki kaszinóknál ugyanazok ol-
vasták a bécsi lapokat, akik a Hé-
tet, az asszonyosságok, bár nem
mindig értették meg Ignotus kró-
nikáit, ellentmondani szégyeltek.
Divat és korszellem Kiss József
pártján volt, hogy szinte ellenáll-
hatalan hódítson híveket a ma-
gyar intelligenciában. A politiká-
ban a szabadelvűség rendjeles vi-
lága trónolt, legfeljebb a nyiregy-
házi csizmadia-szinben volt más
véleménye Puczér Józsefnek, az

„Ébredjünk” szerkesztőjének. A
Kiss József kartársai sóhajtvá gon-
dolnak vissza e gazdag korszakra,
amikor jóformán senki sem halt
éhen Magyarországon, virultak a
művészetek, a költők verseit ak-
kor is megvásárolta a publikum,
ha azt nem személyesen vitte a
házhoz a poéta, a pohárcsöntő-
kön kívül létjogosultsága volt
egyéb irodalmi fajoknak is: a ma-
gyar aranykorban tűnik fel Kiss
József és rövidesen olyan divatos
lett, hogy a vidéki szennál hitel-
lenségét e szavakkal fejezi ki:
— Mese a varrógépről.

Abban az időben tűnik fel,
a nyolcvanötödik és a millenárius
kiállítás között, — amikor a Pest-
re vetődő magyar embert európai
guryába kezdik öltöztetni a bolto-
sok, a leghatalmasabb lendülettel
távolodunk a múlt századbéli szo-
kásoktól és erkölcsöktől, a kisebb
vidéki városok is villanyos világi-
tás után áhítoznak, az Urambá-
tyám című józsiú élelclapot már csak
a falusi olvasók prenumerálják,
valami ujnak kell jönni, amely ki-
elégítse a haladó magyar izlést
és igényt. Kiss József megalapítja

hetilapját, amely két évtizeden át
ujszerű, modern és sokszor érthe-
tetlenül merész felfogást hirdet.
Körülbelfil itt kapcsolódik be Kiss
József költészete is a magyar íro-
dalomba. Mindig az élőknek, sőt
az eljövendőknél szerkeszti lap-
ját. Verseit a fogékony ifjúsághoz
intézi, költeményeit a nőknek írja,
akik már nem leveleznek a Képes
Családi Lapok zöld borítékán
hanem nemsokára gimnáziumba
járnak, amint Wlassics Gyula mi-
niszter lesz. Az intelligencia és
művelődés felé epekedve törő pub-
likum az ő első közönsége, kisasz-
zonyok veszik lapját és könyvét,
akik a divatos nevelő-intézeteket
látogatják, matkózó kisvárosi hől-
gyek, akik környezetük kicsínyes-
ségétől és a hosszú, néma magyar
telektől irtóznak, szédülettel szür-
csölik az új hangokat a Hét hasáb
jairól, társadalmi drámák szendéi
az ő verseinek szavalásával jelent-
keznek a színházigazgatónál, mun-
katársa minden modern és fiatal
író, Heltai Jenő és Ambrus Zoltán,
Ignotus és Cholnoky Viktor, Ma-
kai Emil és Lakatos László...
Alig akadunk írói névre a Hét első
évfolyamaiban, amely későbbben

végleg letűnt volna az ismeretlen-
ségbe.

Most úgy látjuk, hogy könnyű
volt Kiss Józsefnek új utat vágni,
mikor versenytárs nélkül állott lap-
jával. Pedig még javában megje-
lentek a Bazárok, alig hervadt a
Fővárosi Lapok. Benedek Aladár
— az egykor népszerű — minden
esztendőben megpróbálkozott új
női hírnökök elindításával, ame-
lyekkel fáradhatatlanul keresi a
múlt századbéli hölgyközönséget.
Az új, nagyvárosias publikum
megunta a régi divatokat, Kiss Jó-
zsef előtt tehát felemelkedett a
vámorompó a népszerűség felé,
holott alig volt pár száz előfizetője.

Kiss József megélte az ország
hanyatlását és évről-évre csüg-
gedtebb és lemondóbb lantjának
hangja. Pedig sehogysem akart
megöregedni, mindig a legfiatalab-
bak közé számította magát, ver-
senyt ment Adyval és társaival,
hetvenkilenc esztendő korában
felolvasván legújabb versét, e so-
sok írója előtt megkérdezte:

— Talán nem vagyok elég mo-
dern?

Az volt Szivócska, nem lap.

A gyermekmenhely tolvajai.

(A törvényszék üléstét hozott.)

Anton Rozál fiatal parasztleány Sallay Jánossal és Kuffelean Péterrel egyetemben több lopást követett el. Többek között a gyermekmenhely ruharaktárát is állandóan dezsmálták olyképen, hogy éjjelenként felmásztak a raktár ablakára és egy nyeles dróthorog segítségével a bent felaggatott gyermekcipőket kihalászták. Így körülbelül 35 pár cipőt szereztek maguknak, ami a börtön idején mindenestre szép profit lehetett. A rendőrségnek azonban ugylátzik, sem a szabadhalászat, sem pedig a humor iránt nincs érzéke, mivel egy éjjeli razzia alkalmával épen amikor a parkban iparkodtak tudadni a halászszerelményről, környékemül lefűlelte őket. A bíróság ma délelőtt büntőnek mondta ki valamennyiüket lopás bűntetteiben és ezért Anton Rozált 8 havi börtönbüntetéssel, három évi hivatalvesztéssel és politikai jogaiknak megvonásával sújtotta. Ugyanígy csak elítélte orgazdájukat Sipka Ignácot is, bűnpártolásért három havi fogházra, és egyévi hivatalvesztésre, de a vizsgálati fogsággal a 3 hónapot kitöltöttnek minősítette és az orgazdát szabadlábra helyezte. Sallay és Kuffelean felbezései kérelmét elutasították. Valamennyinél 4 hónapot és 15 napot a vizsgálati fogsággal kitöltöttek tekintették.

kadó munkakedve, elmulasztatlan szomjusága a költői babérért: nem kisebbedett, midőn írői jubileumát már régen megülte és igen sokan tudomására hozták, hogy szeretik és nem felejtették el. Mindvégig egyedül és legdivatosabb akart maradni azon a magaskaton, ahová felküzdötte magát. Feltékenyen morfondirozott az újabb költők sikerein, új verseit kezdte sajtó alá rendezni az elmúlt őszön, hogy egy esztendőre se maradjon ki a könyvadások karácsonyi jegyzékéből és az örökös költői versengésből. — Elfelejtette gyengeségét, öregségét, betegségét, ha költői mivolta került szóba. Megszűntek testi fájdalmai, ha tüszúrás érte poéta húságát. Büszke, méltatlankodó és lenéző volt az állatokkal szemben. Oly nagyra tartotta a hivatását, mint azok az öserényű poéták, akik elvárták, hogy a fejedelmek legyenek udvarlásukra. Élete utolsó éveiben Goethe volt az ideálja. Talán ő volt az egyedüli, aki Magyarországon 1921-ben, a világháború után Goethe boldog öregségére merészelt gondolni.

Örökös epedés, olthatatlan szomjuság, soha nem ismert megelégedettség, ha még olyan fénylő csillagokat is tudott az égről le-

Készülődés az új választásokra.

(Az ellenzéki pártok közös harcra.)

BUCURESTI. Az ellenzéki pártok közötti közös blokk alakítására megindult tárgyalások egész nap folytak, de tényleges megegyezésre nem jutottak. Nem közös harcoló, hanem párhuzamosan vivandó küzdelemről van szó. Egyesülnek ugyan, de mindegyik párt megtartja különállását. A végleges határozat csak január 27-én lesz. Ezen a napon ül össze az erdélyi nemzeti párt szász bizottság Chujon. (RTL)

BUCURESTI. A lapok szerint Voitoianu tábornok csak a választások befejezéséig marad miniszter. Az Averescu-kormány által felállított új miniszteriumokat Bratium aprilis elsején megszünteti. A munkaügyi és a közegészségügyi miniszteriumok, nép-

Választások Angliában.

(Elhalasztották a parlament megnyitását.)

LONDON. Lloyd George hivatalosan kijelentette, hogy a legközelebbi jövőben semmi esetre sem kerülhet sor az új választásokra. Ezzel szemben a Reuter ügynökség arról értesül, hogy a választásokat májusban meg fogják tartani.

LONDON. A parlament megnyitása január 31-ikéről február 17-re halasztódott el, mivel az angol törvényhozásban bizonyos módosítások váltak szükségessé, melyeknek keresztülvitele némi nehézséggel jár.

hozni, amikor annyi más csillag maradt odafent: ez volt a Kiss József élete. Szerette ugyan régebbi verseit is, mint apa felnőtt gyermekeit, de ezek mindig tovább mentek tőle, mindenkié lettek. Mindig az volt legkedvesebb és legnagyobbra tartott verse, amelyet a jegyzőkönyvecskéjében hozdozott. Ez, a készülő, a legutolsó, a legjobb: ez talán az a vers, amellyel századokra beírja nevét az irodalomba. Beásta magát lelkének legmélyebb rétegébe, hogy mindig újabb dolgokat hozzon nap világra. A valódi költő önmérsztő, álmaiflan, örökké nyugtalan élete volt az ő élete. Sok mindent elmulasztott talán írői értékének gyümölcsösztetése körül — többek között zsidónak született — de nem hagyott ki egyetlen ihletteljes órát sem hetvenkilenc esztendő alatt, amikor az alkotás gyötrelmes bizonytalanságával eszébe jutott egy-egy leírni való szó és mondat és leírta.

Sok kalendáriumot elhasznált az öreg, még több papírost teleirt, sok-sok ifju és érzékeny lelket tartott színes, mesemondó szóval írői pályája alatt. Most már többé semmi igénye nincs fáradságáért. Elbocsátja őt kegyelemben Magyarország, hju, gögös öreg cselédjét az irodalomnak.

előtti miniszteriummal fogják alakítani. Behügyi államtitkárrá Panaitescu volt sziguranca vezérigazgatót nevezték ki.

BUCURESTI. Maniu Gyula táviratot intézett a nemzeti párt összes vidéki szervezeteihez, a melyben kijelenti, hogy a parlamenti válságot minden várakozás ellenére egyetlen párttal oldották meg, ami minden alkotmányos szokás ellenére való. Az új kormány lealacsonyító feltételeket tett a román nemzeti pártnak, de ezeket erőlyesen visszautasították. Felkéri a nemzeti párt összes szerveit, készüljenek elő a választásokra, mert csakis a választásokon keresztül vezet az út az ország gyógyulásához. (RTL)

PÁRIS. A Journal arról értesül, hogy Carson angol külügyminiszter a behügyi tárcát lord Derby volt párisi angol nagykövetnek fogja átadni.

Angol-francia megegyezés.

(Engedmény Németországnak.)

LONDON. Anglia és Franciaország között megegyezés jött létre, amelynek értelmében Anglia elengedi Franciaországnak a vele szemben fennálló tartozások egyharmadát, azaz 570 millió fontot arra az esetre, ha Franciaország Németországnak ugyanakkora összeget elenged követeléseiből.

RÓMA. Poincaréhoz hivatalba lépése alkalmából Bonomi olasz miniszterelnök üdvözlő táviratot intézett, amelyben ama óhajának ad kifejezést, hogy a két ország viszonyát ép olyan mértékben kívánja biztosítani, mint ahogy az a békében is meg volt.

PÁRIS. Poincaré miniszterelnök a jövő héten Londonba utazik, ahol Lloyd Georgezal a francia-angol garanciális szerződésről és a legfelsőbb tanácsnak az orosz kérdésben való összehívásáról folytat tárgyalásokat.

Csak bélyegben.

(Nyilvános előadások forgalmi adója.)

Ma délelőtt érkezett Aradváros vezetőségéhez a forgalmi adó törvények végrehajtási utasítása. A rendelet kizárólag színházak, kabarék, cirkuszok, mozik és különböző nyilvános előadások forgalmi adóját érinti. A rendelet kimondja, hogy a forgalmi adókat ezentul nem pénzben, hanem bélyegeken kell leróni. A rendelet forgalmi adó fizetése alól felmenti azokat a sportegyesületeket, amelyek a bucarestii központhoz csatlakoztak. Azonkívül előírja, hogy az alapszabályokkal bíró jótékony egyesületek előadásaira és bármilyen jótékony célú nyilvános előadásra a forgalmi adó elengedése iránti kérvényt az előadás megtartása előtt tíz nappal be kell nyújtani a pénzügyigazgatósághoz.

Spanyol-járvány Aradon.

(Goldis László beteg.)

A napokban megírta az Aradi Közlöny, hogy Aradon spanyolnátha megbetegedések történtek. Ma délelőtt a városi orvosi hivatalt hivatalosan arról értesítették, hogy a spanyolbetegség erősen terjed Aradon. Dr. Cucu Vazul városi főorvos minden intézkedést megtesz a járvány elfojtására, azonban az aradi gyakorló orvosok még egyetlen spanyolmegbetegedést sem jelentettek be. Ezért a főorvos felkéri az aradi gyakorló orvosokat, hogy a kezeléseik alatt álló spanyolbetegeket sürgősen jelentsek be a városi orvosi hivatalnál. Arról értesülünk, hogy Goldis László volt miniszter, akinek a mostani politikai helyzetben nagy szerepet szántak, szintén spanyolnáthában betegedett meg. Goldis hetek óta ágyban fekvő beteg és ezért részt sem vehetett a politikai tanácskozásokon.

A genzai konferencia.

(Napirenden az orosz kérdés.)

PÁRIS. Franciaország és Anglia között megkezdődtek a tárgyalások a genzai konferenciáról. Behatóan tárgyalják majd Oroszország gazdasági újjáépítésének problémáját. Pénzügyi támogatást azonban csak abban az esetben biztosítanak számára, ha a szovjet garanciálja adósságainak visszafizetését is és a cári Oroszország adósságait is elismeri.

WASHINGTON. Harding elnök közeljövőben egy konferenciát fog összehívni, amelyen Amerikának és Kínának egymáshoz való viszonyát és a Kelet-Ázsiában levő függő kérdéseket lesz hivatva elintézni. Az Egyesült Államokban nagy meglepetést kelt a konferencia tervbe vétele, amelyen Amerika az európai antant államoktól függetlenül fogja elintézni az ázsiai kérdést.

RÓMA. Az Unió Kormánya értesítette az olasz Kormányt, hogy mégis részt fog venni a genzai konferencián.

PÁRIS. A Petit Journal illetékes helyről arról értesül, hogy Lloyd George személyesen fog résztvenni a genzai konferencián.

KOPENHÁGA. Az orosz szovjet a genzai konferencián való részvételt csak olyan feltételek mellett hajlandó biztosítani, ha azon Oroszország adósságainak megvitatása tárgyalásra kerül. Másodszor ha az érdekelt államok megítérik azokat a károkat, amelyeket idegen hatalmaknak Oroszország behügyeibe való beavatkozása okozott és visszaadják az orosz kereskedelmi flottát, melyet Denikin, Judenics és Wrangel elrekváltak. Azonkívül vizsgálatot indítanak a kelet-sibériai helyzet megoldása érdekében.

Erdély új minisztere.

*

Dr. Cosma Aurél, Erdély új minisztere, bánáti ember, akit egész múltja Timisoara városához fűz. A forradalom kitörése után a bánáti román nemzeti tanács elnöke lett s mint ilyen részt vett az átmeneti idő közéleti életének irányításában. Koncepciós modora a többi nemzetiségéknél is népszerűséget biztosított számára. A román imperium átvétele után ő lett Temes- és Torontál vármegyék, valamint Timisoara városának első prefektusa. Ezt az állást az Averescu-kormány kinevezéséig töltötte be. Ekkor rövid időre visszavonult a politikától. Az első berendezkedés ideje különösen is erősen igénybe vette munkaerejét és rászorult egy kis pihenőre. A politika azonban olyan mint az ujságírás, aki egyszer belekóstolt, nem tud lemondani róla. Ezért csakhamar újból a politikai aktivitás terére lépett. — Mivel azonban a nemzeti párt politikájával elégedetlen volt, a liberális párt-hoz csatlakozott, magával vonva a bánáti nemzeti párt sok értékes tagját a liberális párt táborába. Cosma dr., aki a prefektusi állásról való lemondása után újból felvette ügyvédi gyakorlatát, egyike volt a legelsőeknek, aki a nemzeti pártot otthagya Braşianuhoz csatlakozott. Az új miniszter a bánáti és a nemzetiségi kérdések alapos ismerője, aki prefektus korában is nagy megértéssel viseltetett a kisebbségekkel szemben, kiknek körében sok jó barátja van.

oooooooooooooooo

Aradi mizériák.

*

Nincs egységes ünneplés.

Van a minisztertanácsnak egy határozata, mely szabatosan és félreérthetetlenül megállapítja, melyek azok az ünnepek, amelyeken az általános munkaszünet kötelező. Erthetetlen tehát, hogy az egyes városokban egymástól eltérő rendeletek jelennek meg az ünnepek megtartására vonatkozóan. A multkoriban például Aradon a legteljesebb munkaszünet volt, míg Timisoarán csak a nyílt üzleteket kellett bezárni, ellenben az üzemek zavartalanul dolgozhattak. Sibianban ugyancsak az volt a helyzet mint Timisoarán és a napilapok is mindkét helyen akadálytalanul megjelenhettek.

Persze ha a minisztertanács rendeletét mindenütt megtartanák, akkor nem állhatna elő ez az egyik-másik városra föltette káros helyzet. Miután ugyanazon állam polgárai vagyunk, joggal követelhetjük az egyenlő mértéket. A munka egyenlő jogát legalább is. Ez a követelés igazán nem szerénytelenség és elvárjuk a hatóságoktól, hogy ezt a jogot biztosítsa számunkra, aradiak számára is.

Verekedés a magyar parlamentben

Beniczky revolvert rántott Gömbösre. — Szilágyit a mentelmi bizottság elé utasították. — Újabb párbajok.

BUDAPEST. A képviselőház mai ülésén Szilágyi Lajos szólalt és többek között ezeket mondta: Bethlen azt hirdeti, hogy a kiscgazda pártra támaszkodunk, de ugyanakkor a kiscgazda párt vezérével nem akar ülni egy kabinetben. Ami nagyváradi Szabó működését illeti, véleményem szerint sok mulasztást követett el saját programja és pártja ellen, amikor az utolsó évek során a különböző kormányokban helyet foglalt ahelyett, hogy nyíltan az ellenzéki pártokba ilne, támogató egy olyan politikát, amely minden, csak nem kiscgazda politika. Bethlen Tiszára hivatkozott, holott erre semmi joga sem volt. Tisza egyedülműködő volt a maga kormányában, Bethlen pedig a mellékkormány stróhmanna. Nagyváradi Szabónak még tisztázni kell magát a nép előtt Bethlennel szemben érzett barátságáért. Én nem félek Bethlen üldöztetésétől, de ha mégis megkezdődik az üldözést, Horty védelmé alá helyezem magam, akiről biztosan tudom, hogy maga is legitímista.

Kezdődik a vihar.

Szilágyi Lajos beszéde további során kijelentette, hogy a detronizálásról és a trianoni békeszerződés ratifikálásáról szóló törvény meg nem tartása nem hazafiatalan cselekedet. Mindkettő antant érdekeket szolgál és muszájból hozták meg.

Erre a kijelentésre óriási zaj keletkezett. Elnök kijelentette, hogy a törvény meg nem tartására az országot nem szabad felhívni.

A keresztény pártiak és az ellenzék oldalán ekkor kitört a vihar. A képviselők a padokat verték és oly izgatott lett a hangulat, hogy az ülést fel kellett függeszteni. Szünet után Szilágyi Lajos folytatta beszédét. Kijelentette, hogy a törvénybe egyelőre belenyugszik, mert nem látja lehetőségét annak, hogy azt megváltoztassák. Beszéde befejezésekor ezt mondotta:

— A kormányzó ismételtén szembehelyezkedett a nemzetgyűlés többségével, mert...

Beniczky revolvert rántott.

Szilágyi tovább nem beszélhetett, mert szavai óriási vihart kavartak fel. A kiscgazdák hevesen tiltakoztak Szilágyi kijelentése ellen. Majd az elnök Botlik József megvonta tőle a szót. Erre a legitímisták körében hatalmas zaj keletkezett s az ülést fel kellett függeszteni. Az ülés újból való megnyitása után Szilágyi újból szólásra emelkedett. Percekig tartó tombolás között Szilágyi nem szólhatott szóhoz, hogy szavait megmagyarázza. A fülsiketítő zajban az el-

nök a mentelmi bizottsághoz utasította Szilágyit az elnökkel szemülést újból fel kellett függeszteni. ben tanusított renitencia miatt. Az Szünet alatt pokoli zsvásban Gaál Gaszton elnök körül, aki a képviselői helyén ült, csoportosulás támadt és a képviselők szenvedélyesen vitakoztak. Egyszerre Beniczky Ödön hirtelen Gaál Gaszton felé ugrott. Gaál két kezét hevesen mellbe lökte és hátratasztotta Beniczkyt. A dulakodásba a képviselők is beavatkoztak. Gömbös Gyula felémelt öklével Beniczkyre akart sújtani, de Beniczky revolvert rántott és megakadályozta az inzultust. A képviselők letagták Beniczkyt.

Lovagias ügyek tömege.

A botrány után zárt ülésen, azután nyílt ülésen Szilágyi Lajos kifejtette, hogy nem akarta megtámadni a kormányzót, hanem mondata közben félbeszakította őt az elnök.

Botlik aelnök azt válaszolta, hogyha ismerte volna Szilágyi gondolatmenetét, nem vonna volna meg tőle a szót. Ugron Gábor ama reményének adott kifejezést, hogy azok, akiket az indulat elragadott, megtalálják a módját, hogy az ország színe előtt reparálják a hibákat.

A nemzetgyűlésen történetekből kifolyólag számos affér keletkezett. Beniczky Ödön provokálta gróf Sigray Antal és Huszár Elemér utján Gaál Gasztont és Gömbös Gyulát. Gaál segédei gróf Széchenyi Viktor és Gyömöre György, Gömbös pedig gróf Ráday Cedeon és Borbély-Maczkay Emil. Mindkét ügyet legyverrel intézik el. Beniczky és Gömbös között rendkívül súlyos feltételi kardpárbaj lesz.

Nyilatkoznak a szereplők.

A botrányban szereplő képviselők sorra nyilatkoztak. Beniczky Ödön elmondotta, hogy amikor az elnök felüggesztette az ülést, látta, hogy Gaál Gaszton feléje tart. — Uogtalanság, ami itt történt! mondotta Beniczky.

— Tanulhattok a csizmásoktól, válaszolta Gaál Gaszton. Jobban viselkednek, mint ti.

Ekkor Gaál két öklével Beniczky vállára csapott és eltaszította. Beniczky elvesztette ömuralmát. A balvállán erős ütést érzett. Hátrfordult. Megpillantotta Gömböst, aki hátsó zsebéhez nyúlt. Erre Beniczky elővette revolverét.

Gömbös Gyula így adta elő az esetet. A vitakozás hevében Beniczky Ödön nekiment Gaál Gasztonnak. Mire Gaál megfogta Beniczkyt a vállánál és visszatolta. Ő azért avatkozott be az öklével, mert Gaál barátja.

Gaál Gaszton ezeket mondotta:

— Fanglerrel vitakoztam és azt mondtam neki:

— Szégyeljétek magatokat. Nadrágos létetekre így viselkedtek. Mit várunk azoktól, akik idegenen kevésbé tudnak uralkodni!

Erre Beniczky hozzáugrott, ő pedig a vállánál fogva visszatolta. Botlik József aelnök kijelentette, hogy amikor Gaál elnököt, Szilágyit a kormányzó személyének a vitába való vonása miatt kétszer rendreutasította. Ezután már ő elnököt és harmadszori esetben megvonta a szót Szilágyitól és a mentelmi bizottság elé utasította.

Az első párbaj.

BUDAPEST. A nemzetgyűlésen lefolyt események miatt Beniczky Ödön és Gaál Gaszton ma kardpárbajt vívtak. Az első összecsapásnál Gaál Gaszton a jobb csuklóján zuzott sérülést, balkezén karcolást szenvedett. Az orvosok megállapították a harcceptelenséget, mire a párbajt megszüntették. A felek kibékültek.

Gaál Gaszton lemond.

BUDAPEST. A nemzetgyűlés mai ülésén az indenmitás vitája során Rakovszky István felszólalásában foglalkozott a tegnapi eseményekkel. Bizonyítant igyekezett hogy az elnök részéről történt az első kisiklás.

Rakovszky szavait zajos ellentmondások kísérték. Botlik aelnök kijelentette, hogy a házszabályok értelmében járt el. Beniczky Ödön és Gömbös Gyula holnap vívniak súlyos feltételi kardpárbajt. Legitimista körökben arról beszélnek, hogy a tegnapi események miatt Gaál Gaszton lemond a képviselőház elnöki méltóságáról.

oooooooooooooooo

Nincs dologház.

(Szabadon bocsátott munkaképes koldusok.)

Megírta az Aradi Közlöny. Hogy a minisztertanács rendeletét infézzék a város vezetőségéhez, amely véglegesen megszünteti a koldulást és elrendeli népkonyhák és dologházak felállítását. Az utóbbi időben számos koldust tartóztatnak le Aradon a rendelet értelmében. akiket tekintettel arra, hogy még sem a dologház, sem a népkonyha nincs felállítva, szabadon bocsátották. Erre vonatkozólag kérdést intéztünk dr. Angel István polgármesterhez, aki kijelentette, hogy a dologház felállítása a törvény szerint az állam kötelessége és azokat a koldusokat, akik munkaképesek, az állam által felállított dologházban kell elhelyezni. Ilyen dologház még nincs Aradon, így a munkaképes koldusokat a törvény értelmében nem lehet elhelyezni. A munkaképtelen koldusok pedig elhelyezhetők a szegényházban, ahol van elég hely és a munkaképteleneknek megfelelő ellátás és lakás áll rendelkezésére.

Elhelyezték

a megye pénzelt

(Volt főtisztviselők nyugdíjazása.
— Radu Pancuak át kell adnia lakását.)

A megyei közigazgatási bizottság állandó választmányára ma délután dr. Beles Jenő prefektus elnöke alatt ülést tartott a megyeházán. A választmány a megye 1922. évi költségvetésével foglalkozott. A költségvetést Bónen Vazul megyei főjegyző, referens terjesztette a választmány elé. A jelentés szerint a megye háztartási alapja 5.287.598 lei lesz, ezt az állam fedezi teljesen; az utalap 4.609.671 lei, melynek nagyobb részét az állam, fennmaradó részét pedig a megye fedezi. A jegyzők alapja körülbelül 2 millió. Az elmúlt évben a megyei és az árvaszéki pénzeket a Viktoriánál, az Aradban, a Banca Romaneascánál, a Polgári Takarékpénztárnál és az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztárnál helyezték el. Az idén ugyanezeknél a bankoknál és a Banca Centrala pentru Industrie si Comert-nél helyezik el a pénzeket. A pénzek elhelyezésénél a választmány tekintetbe vette, hogy a megye lakosságának ötödedrésze román nemzetiségű, kétheted része pedig magyar és német nemzetiségű és ezért helyezi el arányosan a különböző nemzetek pénzintézeteinél a megye és az árvaszéki pénzeit. A múlt évben a megye tíz évre biztosította az értékeit a Dacia Romanianál. Most ez a biztosító intézet azt kérte az állandó választmánytól, hogy az újonnan bejegyzett Agronomul biztosítóval, mely nem más, mint a volt Gazdák Biztosító Szövetkezeté fedeztesse meg a megyei biztosításokat. A választmány a kérelmet elutasította.

Ezután a nyugdíjazási ügyeket tárgyalta a választmány. Darányi János volt megyei főjegyzőnek, Nachnebel Gyula volt árvaszéki elnöknek, dr. Baross Zsigmond volt árvaszéki elnöknek és dr. Kereszt Gyula volt tiszti főügyésznek havi 800—1000 leiben állapították meg a nyugdíjukat. Visszamenőleg pedig fejkenként 20 ezer leit ítelt meg a választmány részükre. Ezután Hanzeros Géza halmagiui gyógyszerész, dr. Verzát Gyula, Vásárhelyi Jonathán és Dániel Vazul volt megyei főpénztáros alapítványával foglalkoztak, valamilyen nyi alapítvány létesítését és rendszeres kiadását jóváhagyta a választmány. Március 5-én Aradon tenyészbikakiállítás tartanak, melyen az aradi megyei és a szomszédmegyei tenyésztők vehetnek részt. A prefektus bejelentette, hogy elhatározta, hogy a legkiválóbb tenyészbika tulajdonosát a megyei állattenyésztési alaptól 2 ezer leivel jutalmazák. A választmány a prefektus határozatát tudomásul vette. Végül a választmány tagjai a volt prefektusi lakás felett határoztak. A választmány tudniillik hozzáfűzte ahhoz annakidején, hogy addig, amíg Radu Pancu prefektus lesz, a megyeház épületében több hivatalos helyiséget lakásnak rendezhessen be. Azonban Radu Pancu annak dacára, hogy többé nem prefektus, a helyiségeket nem üresítette ki és azokat továbbra is lakás céljaira hasz-

nálja. A választmány úgy határozott, hogy a volt prefektusnak a lakást teljesen azonnal ki kell

Nem egészítik ki a választói jegyzéket.

(Dr. Robu János főpolgármester nyilatkozata.)

Megírta az Aradi Közlöny, hogy a parlamentet a kormány királyi dekrétum alapján feloszlatta és márciusban új választásokat rendel el. Arad város vezetőségéhez még a trianoni békeszerződés ratifikálása előtt rendelkezett, amely szerint elkészítette a választói névjegyzéket és ennek alapján történtek meg Aradon a képviselőválasztások. A választási névjegyzékben azonban a nemzeti kisebbségek nem, vagy csak nagyon elenyésző számban szerepeltek. Egy később érkező kormányrendelet a választási névjegyzék kiegészítését írta elő, amelyet azonban megsemmisítettek, mert az csak azokra a területekre vonatkozott, amelyeket az első választói jegyzék összeírása után csatoltak Románia területéhez. A választói jegyzék tehát Aradon hiányos, mert a nemzeti kisebbségek nagyrésze nem szerepel benne. A nemzeti kisebbségek elhatározott szándéka az, hogy a legközelebbi alkalmat felhasznál-

ják arra, hogy politikai aktivitásba lépnek. Ezért mindenkit érdekel az, hogy a választói jegyzék kiegészítését a választások előtt elrendeli-e a kormány. Erre vonatkozólag az Aradi Közlöny munkatársa kérdést intézett dr. Robu János főpolgármesterhez, aki a következőket jelentette ki:

— A kérdésre határozott választ nem adhatok, azonban valószínűnek tartom, hogy a rövid időre való tekintettel a kormány nem rendeli el a választói jegyzék kiegészítését. A régi törvények szerint a választói jegyzéket minden évben ki kellett egészíteni. Azonban a Kormányának egy régi rendelete hatályon kívül helyezte az erdélyi választási törvényeket s így a kormány rendelkezésére egészíthetjük csak ki a választói névjegyzéket. Tekintettel arra, hogy a választásoknak negyven napon belül meg kell történniük, nem áll elég idő rendelkezésünkre a jegyzék kiegészítésére.

Aradi leány kálváriája.

(A Bega-ba dobta a született gyermekét.)

Nemrégiben Timisoarán a Bega-ból egy csecsemő hulláját halászták ki. A rendőrség azonnal megindította a nyomozást és egy aradi leány következő tragikus esetét állapította meg:

H. H. 24 éves aradi leány, a kinek az édes anyja Aradon egy kis vendéglő tulajdonosa, viszonyt kötött a vendéglő egyik alkalmazottjával, mely nem maradt következmények nélkül. A leány, akit a tanítóképző három osztályát végezte és később egy irodában dolgozott, állapotát titkolta édes anyja előtt és csak a nővérét avatta be. Már a nyolcadik hónapban volt s bizony nehéz lett volna az édes anyja előtt állapotát továbbra is titokban tartani, ezért felhasználta az alkalmat, mikor az anyja egyszer elutazott — ez november havában történt — és átment Timisoarára, ahol a Fehér Kereszt klinikán vétette föl magát. Itt egy kis fiúnak adott életet és december 22-én elhagyta a klinikát.

Most kezdődött a leány kálváriája. Nem volt több pénze 100 leinél. Jobb szállodába ezzel a csekély összeggel nem mert menni, azért egy kisebb szállodában, a Begafődnél levő Hotel Nationalban (azelőtt Magyar király) akart szobát bérelni. Itt azonban azzal fogadták:

— Nem adunk szobát, mert gyermekkel van.

Szégyenében és zavarában azt válaszolta erre:

— A gyermek nem az enyém, elviszem rögtön az anyjához.

— Akkor adhatunk majd szobát, mondták.

Kiment az utcára. De hová legyen? A szálloda előtt ott folyik a Bega. Gyorsan határozott: egy ugrás és mindennek vége!

Előbb a gyermeket dobta a folyóba és kétségbeesetten ott állott a szerencsétlen teremtés a

Jéghideg víz mellett. Egy darabig tétozva állt. Emberek jöttek és ő odébb állott, az öngyilkosságból nem lett semmi. Visszatért a szállodába, ahol most már kapott szobát. De — miként vallotta — egész éjjel nem tudta behunyni a szemét és reggel haza utazott Aradra.

Másnap reggel megtalálták a csecsemő hulláját, melyet a bíróság rendelkezésére fölbontatták és megindult a nyomozás a gyilkos után. A „Hotel National” szobaasszonya, aki a megtalált csecsemő-hulla hírére kíváncsiságból odasietett a leányra, fölsírmerte a pólyáról a csecsemőt és az anyáról pontos személyleírást adott adni. Így aztán, bár H. H. hamis név alatt vétette fel magát a klinikán és álnéven szállott meg a szállodában, csakhamar sikerült megállapítani a gyermekgyilkos kilétét. Az aradi leányt erre Timisoarára szállították, ahol a rendőrségnél eszközölt kihallgatása után az ügyészség fogházába vitték s most szándékos emberölés miatt folyik ellene az eljárás.

Mulatságok.

— A Növédelmi Hivatal zsúrja. A Fehér Kereszt dísztermében egymást követik a bálak, a teasételyek a zsúrok. Ugyszólván minden héten van valami mulatság. Hiszen kell is! A világháborúban agyoncsigázott lelkek legalább most találhatnak némi felvidulást. Ma este a Fehér Kereszt nagytermében a Növédelmi Hivatal tartott zsúrt. A fényes teremben szépszámu közönség gyűlt össze: a társadalom előkelőségei. Ételek italok szemképráztaon pompáztak a vendégek előtt. A kiszolgálást urhölgyek és leánykák végezték. A tombolajegyeket valószággal székapokodták. Hét órában még mindig érkeztek urak, hölgyek és azután is, hogy a nyolc órakor

kezdődő táncnál eljárhassák a legújabb táncokat. A nagyszabású mulatság befejeződött a késő éjszakába s így részletes tudósítást legközelebb hozunk az álarcos bárról és a legszebb jémez nyerteséről.

— A Temesvár-belvárosi izr. Négyelet f. hó 22-én a Tiszti Casino összes helyiségeiben egy nagy szabású hangversennyel egybekötött jótékony célú bált rendez, melynek műsora a következő: I. Bing János a) Weingartner: Liebesfeier, b) Schubert: Trockene Blumen. — II. Hoffmann Magda Bruch: Hegedűverseny (G. moll I. II. rész. — III. Tyron Sylvia a) Puccini: Aria „Madame Butterfly” operából, b) Verdi: Aria „Aida”. — IV. Hoffmann Magda Hubay: Carmen-Fantasia. A kíséretet mindvégig Freund Leó ur látja el.

— Az aradi izr. négyelet bálja. Büszke tradíciókra tekinthet vissza a nagy bálak és színes mulatságok tekintetében az aradi izr. négyelet. Néhány évi pihenés után az idei farsangban ismét mulatságot rendez, amely méltó lesz a korábbi táncmulatságok sikeréhez. Az izr. négyelet idei bálja f. évi február 14-én a Fehér Kereszt nagytermében és télikertjében lesz. A mulatság előkészítésén nagy rendezőbizottság fáradozik, s ezen előkészületek kétségtelenné teszik, hogy a mulatság eredetiség, ötlet és hangulat tekintetében egyike lesz a farsang legsikerültebb estjének.

Az antant Károly ellen

(Zita elutazott Zürichből.)

BASEL. Az itteni Nacional Zeitung Bécsből táviratot kapott, amely azt jelenti, hogy Zita exkirálynő komoly lépésekre készül, hogy Magyarország trónját visszaszerezze. A jelentés szerint a magyar kormány és Zita között már folynak is az erre vonatkozó tárgyalások. A cikk azt állítja még, hogy Jenő és Albrecht főhercegek lemondottak volna trónigényükről. A baseli lap cikkét Budapestben fantasztikus mesének minősítik.

BERN. Zita ma elutazott Zürichből. Gyermekai már valószínűleg a napokban követni fogják. Szerdán Franciaország, Anglia és Olaszország Bernben levő diplomáciai képviselői megjelentek az ottani politikai osztály vezetőjénél és közölték vele a nagykövetség tanácsának határozatát, amely arról értesíti Zitát és Károlyt, hogy legelső kísérletüknél, amely a monarchia visszaállítását célozza, egy Maderiánál távolabb fekvő szigetre fogják őket internálni. Zitát a politikai osztály értesítette erről a határozatról. Valószínűleg ennek tulajdonítható gyors elutazása. Károlytal a határozatról a portugál kormány közölte.

HIREK.

- A lanai egyezmény. Bécs. Hainisch osztrák szövetségi elnök tegnap aláírta a lanai egyezményt. — Budapest. A nemzetgyűlés külügyi bizottságának tegnap délutáni ülésén részletesen ismertették a kormánynak a lanai egyezmény ügyében elfoglalt álláspontját.

— **Jelentkezés.** A II. rendőrkörület Str. Gozdu (Szt. István utca) a közönség tudomására hozza, hogy a bejelentőhivatalnál (népesebbségi iroda) naptár szerinti páros napokon azok lesznek felvéve, akik eddig még egyáltalán nem lettek felvéve és lakváltozások bejelentése. Páratlan napokon azok, akik már be vannak jelentve, de valami oknál fogva a Bulletin de Incriere No 2 nem kapták még kézhez. Továbbá felhívjuk a háztulajdonosok, hogy rendszerben már kiadott lakóokról szóló kimutatásokat naponta 11—12 óra között adják be látványozás végett. A nyugdíj-könyvecskék verifikálása a hónap utolsó három napján délelőtt 11-12 óra között történik.

— **Gyilkosság a megyében.** A Krisztoi csendőrkormányzat jelentést tett az aradi királyi ügyésznek, hogy Almasán Miklós sárabei lakos Matej Abrahám nevű szomszédját meggyilkolta. A csendőrőrns a tettest elfogta és befűzkedett az aradi fogházba való bezáratásáról.

— **Útlevél.** Az aradi államrendőrség utlevélosztályánál hétfőn a következők vehetik át utlevelüket. Pinter Viktor, Szabó Lajos, Spontil Adolf, Szabó János, Tencel József és Ludvig Lajos.

— **Autótulajdonosok jelentkezése.** Az aradi automobil tulajdonosok felhívjuk, hogy soffitörjeik bejelentése végett jelentkezzenek az aradi államrendőrség autógyógyosztályánál.

— **A pancotai halálos végkirobbanás.** Hirt adtuk tegnap arról a halálos kimenetelű szerencsétlenségről, amely Pancotán történt, ahol egy felrobbant srápnell Horváth János műegyetemi hallgatót megöltte. Az ügyészség a mai napon a szerencsétlenül járt fiatal ember holttestének eltemetésére az engedélyt megadta.

— **Öngyilkosság.** Klupa községben özvegy Ilva Florica nevű parasztlány tegnap reggelre virradóra felakasztotta magát. Az ügyészség a holttest eltemetésére az engedélyt megadta.

— **Eljegyzés.** Koch Zsiga és Gröger Jucika (Arad) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Mecspofozóasztalbejáró.** Ha az asszony féltékeny. A barátom megpumpolt. Hogy készüli a zsur. Olyan rajzol a kávéházban. Az asszonyok hiúsága. A kutyának való. Új lakásrendelés. A szélhámosok királya. Szépségverseny. stb. című szenzációs cikkeket közöl az „Aradi Fáklya” mai legújabb száma.

— **Házasság.** Horóczy Ferenc és özvegy Pauli Henrikné házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Dr. Beles Jenő prefektus nem mond le.

(Mint delegált prefektus vezeti az ügyeket.)

Ha a régi kormány távozott és új kormány jött, ennek mindig természetes következménye volt, hogy a prefektusok állásukról lemondottak és az új kormány új prefektusokat nevezett ki. Take Jonescu kormánya már megbuktatott és Brătianu már kormányon van. Ezért kérdést intéztünk dr. Beles Jenő prefektushoz, hogy milyen álláspontot foglal el. Dr. Beles prefektus a következőket mondotta:

— Nem kinevezett prefektus vagyok, hanem delegált, tehát nem voltam politikai exponense

az eltávozott Kormányának. Mint alispánt delegáltak a megye prefektusává, tehát addig, amíg ki nem neveznek valakit Aradváros és Aradmegye prefektusává, tovább vezetem az ügyeket mint prefektus. Amint kinevezik az új prefektust, ismét csak az alispáni hivatal fogom vezetni, aminek a vezetését nem adtam ki a kezemből azóta sem, amióta delegált prefektus vagyok. Lemondani tehát nem fogok, mert ez mindenemü köztisztviselői állásomról való lemondásomat jelentené.

Haldoklik a pápa. A Szentatya utolsó kívánsága.

RÓMA. Rómában a pápa betegségállapota miatt általános az izgalom. Tegnap éjjel már halálhírére is költötték. Súlyos tüdőgyulladásos van, amely bronchitissal komplikálódott. Léza állandóan felül van a 38 fokos. Reggel a betegágyánál a pápa orvosi konziliumot tartottak, amely után Monsignore Zappini megáldozta a szentagyát. A pápa családtagjai állandóan a Vatikánban tartózkodnak. A Vatikán előtt állandóan óriási a tömeg. A Szentatya az egész éjjel oly rosszul volt, hogy a köhögéstől semmit tudott aludni, csak hajnalban nyugodott meg és reggel felé mély álomba merült. A római lapokat természetesen erősen foglalkoztatja a pápa betegsége. Több lap életrajzi adatait közli: XV. Benedek családi nevén Giacomo della Chiesa 1854-ben született Genuában és 1914-ben lett pápa.

RÓMA. Tegnap délelőtt 11 órakor Róma leghíresebb orvos-professzorai konziliumot tartottak a pápa betegágyánál és megállapították, hogy a tüdőgyulladás az előbbi huszonnégy órában hamarosan haladt előre. Az orvosok egész éjszaka ott virrasztottak a betegágyánál. Hajnali kettőkor jelentették, hogy a pápa öntudata csökkenőben van, ereje pedig láthatólag fogy. Szombat reggel a főszertartásmester, a testőrség parancsnoka Giorgia

bíborossal az élükön imádkoztak a Szentatya szobájában a haldokló pápáért. A pápa ezután áldozott, majd pedig kérte, hogy részesítsék a halotti szentségekben. Zappini bíboros feladta a pápának az utolsó kenetet. Öszent sége ezután magához tért, megköszönte a szertartást és kezet fogott az egybegyűltekekkel. A pápa állapota ezután ismét aggasztóra vált, elvesztette öntudatát, összefüggéstelenül beszélt. Negyed hatkor Battistini a pápai orvos megállapította az agónia kezdetét, mivel a szív működés megbenult és érverése állandóan kihagy. A pápa a halotti szentségek felvétele után husz percig tárgyalt államtitkárával, csak Casparri és Cammeriengo bíborosok voltak jelen, ebből azt következtetik, hogy a pápa az utolsó kívánságait nyilváníthatta, mivel a pápai szék megüresedésekor Cammeriengo kötelessége az egyház ügyeit intézni.

RÓMA. Az Epoca a pápa betegágyánál tartózkodó prelátustól arról értesült, hogy a pápának az a kívánsága, hogy utódja hajtja végre lelkének legfőbb óhaját, az olasz állammal való kibékülést. Az olasz király és királyné óránként jelentést kérnek a pápa hogylétéről. A Szentatya állapota rossz, fuldoklási rohamokkal váltakozó szivgyöngöség lépett fel.

— **A fekete tállár.** Birtó József táblabíró büntetőtanácsa ma délelőtt fő tárgyalás keretében viselt először tállart, a bíróság új formaruháját.

— **Halálozások.** Lele Victor budapesti Angol-Osztrák bank volt tisztviselője szombaton délelőtt meghalt. Temetése hétfőn d. u. 3 órakor lesz a Str. Ciomca (Pöhlenberg-u.) 12. sz. gyász házból.

Spuller József fűrészgárgazgató Bocsán-Montánáról (Boksánbánya) e hó 20-án Aradon elhunyt. Temetése a helybeli izr. temető halottas házából 22-én d. e. 11 órakor lesz. (Minden külön értesítés helyett.)

— **AAO közgyűlés** január 29-én délelőtt 10 órakor a város háza tanácsstermében. Ezután hívjuk fel tagjainkat a megjelenszre. Elnökség.

— **Letartóztatott vagonbeszítők.** Az elmúlt napok egyikén letartóztatták a vasúti állomáson Kinban Vincenzót és Cselédes Istvánt, a

kikre rábizonyított, hogy az állomáson vesztegő vagonok fosztogatásában részesek voltak. A két tolvajt bezáratották ma az arad ügyészség fogházába.

— **AMTE országos nagy birkózó versenye** vasárnap, január hó 22-én délután fél 8 órai kezdettel a Városliget nagytermében. Óriási nevezések érkeztek s így erős mérkőzések várhatók.

A farsang.

(A budapesti eszalon érdekességei.)

BUDAPEST. A hivatalos farsang ezidő tüneményes bevonulását a Jogászbáttal tartotta meg, de az összes jelekből máris arra következtethetünk, hogy az idei bális szezon fény és mozgalmasság tekintetében a régi békeldők ragyogó farsangjainak lesz a méltó reneszance. Az idei bálók élén a farsang legelőkelőbb és legfényesebb eseménye a Széchenyi-bál vezet, amely külön fény és erkölcsi siker dögében bizonyára méltóképpen sorakozik majd a régi idők nagyszerű Széchenyi-báljai sorába. A Széchenyi-bál jóvedelmének egyrészt a bál rendezősége a Széchenyi-alapra a magyar egyetem hallgatók külföldi tanulmányúja javára ajánlja fel.

Az Országos Kaszinó pályáról is élénk és lázas farsangi készülődésről adhatunk hírt. Két Téli Este lesz az Országos Kaszinóban, amelyek egyben a hagyományos Kaszinó-Bált is pótolni fogják. Az Országos Kaszinó téli esteinek jóvedelmét ugyancsak a Széchenyi-alapnak ajánlja fel a rendezőség. A „Táncos este”-et a rendezőség január 11-én fényes bállal fogja befejezni. Az őszi szezonban oly nagy sikert elért Őszi Este is újból feltámadtak, bár más alakban és más milióban, de szintén a siker jegyében startolnak a célhoz. A farsang minden vasárnapján teledélutánok lesznek Barkóczy Ilona bárónénál a Gracióza-táncvezetben. Ezen az órák teákon a társaság szereplő tagjai, bálozó fiatalcsoporthék néhány kedélyes órára jönnek össze és felváltva hódolnak a shimmy és a bridge divatos szüvedélyének.

Nagyon fényesnek ígérkezik az idén a technikusok bálja is, amelyet január 28-án tartanak meg a Vigadóban. A technikusok báljának József királyi herceg és Augustia főhercegnő a fővédnökei a védnökséget pedig a politikai és mérnöki világ kitűnőégei vállalták. A legjobb esélyekkel indul az idei bálók versenyében a medikus-bál. Ennek a bálnak jóvedelmét ezidén is az orvostan-hallgatók segítőegyesülete javára fordítják.

Még egy nevezetes eseménye lesz az idei téli szezonnak, amely alighanem felül fogja múlni érdekesség és jelentőség szempontjából valamennyit. Február közepe táján az Operában nagy Széchenyi-ünnepség lesz az összes közéleti előkelettségek, tudományos egyesületek és a társadalom reprezentáns alakjainak bevonásával, amelynek részleteit azonban az előkészítő bizottság egyelőre még a legnagyobb titokban tárgyalja.

— **Székrekedés.** Gebhardt tanár, Budapesti tiszti főorvosa, megállapította, hogy a „Ferenc József” keserűviz, mint igen hatásos hashajtó, kitűnő szolgálatot tesz.

Irodalom és művészet.

Achros második hangversenye.

Achros a kiváló orosz pianista tegnap este tartotta a Kulturpalotában második aradi zongorahangversenyét. Előadásmodora és technikája erősen emlékeztet L. Hevinnerné programjának témamegvalasztása emlékeiben. Az új orosz zenei reneszánsz neveitje, erre mutat legalább is nagyszerű művészi készsége és erősebb impresszionista felfogása. Műsorában Bach és Liszt dominált, Haydn-Variációi és Godovskij Ismert Tambourinja kíséretében. A Bach-Busoni Ciaconájának parádés előadása után, a Haydn-féle változatok könnyed, magán interpretációja érdemeit sok dicsőrelet. A Wagner-Liszt Tannhäuser fantázia nemes felfogása a gondolati részek művészetbevitelében, Lisztnek Petrarca sonettje (egyike a nagy mester kevés elégiai opusainak) és a XV. Rapszódia káprázatos kézzeltechnikát igénylő Rákóczi-indulója mestertől avatják a kiváló fiatal orosz művészt. Ha minő játékos tekintjük, különösen szokatlannal magas és nyújtott ujjtartása érdemel figyelmet. A közönség, nem tudni mi okból, jónak látta minél gyéresebb számban látogatni ezt a koncertet, noha a pétervári művészi minibusz és első aradi vendéglátóknak alkere már elege biztosították az est művészi értéket. (b. gy.)

A Szibill, Jacobi nagysikerű operáját újította fel a színház az elmúlt héten részben új szereposztással. Az előadásnak az volt a legnagyobb érdekessége hogy mindazt, amiből a régi rendezés kihagyott a partitúrából, eljátszották. A színpad pazar kiállításáért és a stílusos rendezésért Jakabffy Dezsőt illeti az elismerés, a zenekar precíz vezetéséért pedig Cellert Pál karmestert. A nagyhercegnő szerepét ezúttal először játszotta J. Halmos Mici a tökéletesen megmozdított művészzel. A primadonnát kisebb szerepben is felekesen ünnepelte a közönség. R. Horváth Mici a címszerepben gyarapította alkereit. Szegő Lili temperamentumával, sikkes táncátval szolgált rá az elismerésre. László Andor a fess nagyherceg szépen énekelt és figyelmesen játszott. Sebestyén Jenő bosszorkányos táncátval és kedves mókáival hatott. Inke Rezső pedig pompás humorával kacagattja meg a hallgatókat. Régi szerepében Ocskay Mihály ugy énekelve mint játékaival egészítette ki a pompás együttest. (ky.)

Román előadás. A bucaresti Nemzeti Színház művészei Brezeanu vezetésével két estén át vendégszerepeltek a városi színházban. Előadták Moliere „Fösvény”-ét és egy „Carneval” című bohóságot. Arad román társadalmi mind két estén megtöltötte a színházat és sokas japszal honorálta a művészek játékát. A bucaresti állami színészek nagyszerű összjátékot produkáltak.

A kis kadét. (Operettjúdonság 3 felvonásban.) Alig múlt el egy-két nap az egyik operettbemutató vagy repriztől a másikig, máris új és új operettjúdonsággal kedveskedik a színház igazgatósága a közönségnek. Szerdán vonul be az aradi színpadra Farkas Imre csodaszép költeményéből készült operettje: A kis kadét. A darab csupa hangulatosság és finomság. Az előadás az előlelekből itélve kifogástalan lesz. A szereposztás maga garancia arra hogy szerdától kezdve forrósikerű esték következnek a színházban. Abonyi Marien és László Andor vendégszereplése a da-

rad főszerepében valamint Horváth Mici, Sebestyén, nagyszerű szerepekben mind meglepetés lesz. Az operettet Jakabffy rendezi, míg a zenekart Csányi Mátyás vezényli. Jegyek a Kis kadét előadására hétfő reggelről kezdve a színházi pénztárnál válthatók.

Kék mazur — Szibill. Ma vasárnap két óriási sikert aratott operett van műsoron. Délután mérsékelt helyarárral tizenharmadszor kerül színre Lehár Ferenc Kék mazurja, Horváth Mici és László Andor fellépésével. Este harmadszor új bemutatásban Szibillt Jakob Viktör gyönyörű zenés operettjét adja a színház az egész operettszemélyzet közreműködésével. Az operettelőadás teljesen az újdonság ingerével hat, a mennyiben az igazgatóság részben új szereposztásban, új rendezésben és felújított kiállításban hozza színre a darabot. Jegyek mindkét előadásra a színházi pénztárnál válthatók.

Operett hétfőn. Hétfőn este a Szévtillad borbély opera kerül színre Cj bérletben. Az idet szomban először kerül színre, amelynek tavalyi előadása a legkedvesebb operatőadások közé tartozott. A címszerep Róna Dezső énekli, míg a többi főszerep Z. Várady Margit, Barics Gyula mint vendég, Ladiszlav József és Ocskay Mihály. Az operát Róna Dezső rendezi és Csányi Mátyás vezényli. Kedd estére a színház különleges programot állított össze. Az estét a Paraszatbecsület vezet be mely elsőrendű szereposztásban kerül színre, utána pedig a pétervári cári balett két újabb estét fogja. Necolcajána és Smirnov klasszikusok lépnek fel, kiknek táncművészete teljes és tökéletes. Ez estére a színház a helyárakat mérsékelttel felemezte.

Ma két előadás a Modern Kabaréban. Szenzációs sikert aratott a Modern Kabaré monstre műsora a tegnapi bemutatón. A zsúfolt ház lelkes közönsége végigtapsolta az előadást. Ugy a három kifutó bohóznak mint a nagyszerű duffeknek és szülő számoknak hatalmas sikerük volt. Ma d. u. fél négy óraker félhelyárakkal a teljes esti műsort mutatja be a társulat. Este fél kilenc óraker vidám esté keretében tartja bucsufelállást Othó Sáfert, a világhírű manipulator. Jegyek mindkét előadásra már most kaphatók a pénztárnál. Előadás után reggelig parkettánc.

Aradi művésznő a bucaresti Operában. Fetter Irén aradi énekművésznő, aki több nagysikerű hangversenyt rendezett Aradon rövid időn belül Bucarestbe utazik és lecsereződik az állami Operához. Teodorescu baritonista, aki nemrég Aradon hangversenyezett, hívta fel az állami Operaház vezetőségének figyelmét Fetter Irén szép, iskolázott hangjára. Az Operaház vezetőségének felkérésére a művésznő Bucarestbe utazott, ahol a Carment énekelte nagy sikerrel. Az Opera igazgatója Colosescu felkérte Fetter Irént hogy tanuljon meg néhány operát románul és lépjen be az Operaház tagjai közé. Fetter Irén azóta a román nyelv tudásában olyan előhaladást tett, hogy rövid időn belül Bucarestbe utazik.

Jászai Mari jubileuma. Budapest. A Nemzeti Színház március 12-én ünnepli meg Jászai Mari 50 éves színészi jubileumát. Ezzel kapcsolatosan a Petőfi-Társaság külön ülésén állapította meg az ünnepségek programját, melynek keretében belül a Nemzeti Színház díszelőadást fog tartani és teleplezi Jászai szobrát, amelyet Strobl készített.

MOZI. Az éle komédiája. (Drámai premier az Urániában.) Vasárnap és hétfőn új filmdramát mutat be az Uránia. A szerelem és a pénz körül szövődnek az életkomédiái bár ki is áll ki azokat Della Goula asszony egy csillogó nagyvilági életet folytató hölgy ucsu bírja már a léha pazar életének költségeit fedezni a rábizott társadalmi pénzhez nyul. A sikasztás felderítése már csak napokig késhet. A ravasz asszony barátjával, egy nagystílű kalandorral gonosz berveit eszel ki a hányzó összeg előteremtéséhez. Mások életének és boldogságának megrontásával próbálják a maguk megrontott életét talpra állítani. Már-már sikerül gonosz tervük, mikor rájuk sül az igazság a bűn helyett a legszentebb érzés, a szerelem diadalmaskodik a kiszmélet áldozatok lelkében. Száz és száz érdekes, megkapó jelenet egészíti ki a szízsének ezt a nagyvonalakban megrajzolt vázát. Művészi felvételek és szebbnél-szebb tájak panorámája emelik a kép meleg színhatását. Ismét egy film melyben a közönség igaz örömet fog lelki.

A gyermekek ismét látogathatják a mozielőadásokat. Megírják a lapok, hogy a járványszerűen fellépett betegségekre való tekintettel a hatóságok eltiltották a 16 éven alóli gyermekeknek a mozielőadások látogatását. A városi főorvos hivatal, miután a járványok alább hagytak, de azért is, mert az Apolló és az Uránia higiénikus óvintézkedési semmi kívánni valót nem hagynak maguk után, a két mozihoz nézve feloldotta az előbb említett tilalmat. Így a 16 éven aluli gyermekek ismét látogathatják az Apolló és Uránia előadásait.

A sárga diplomata. (Az Apolló filmkláger.) Amióta Lengyel Menyhért megmutatta a Talfumban, hogy a felkelő Nap országának apró, sárgaarcu emberkét mily hatásosan lehet beállítani európai millió rohanó akcióiba, ezóta számos követője akadt a teljes magyar irónak. Az Apolló filmjúdonságának „A sárga diplomatajának” érdekes mesészöveve is ezen az uton jár. Az Európába jött japán diplomata hideg nyugalmát is a fehérbőrű asszony zavarja meg, akár Tokeramóé, de a sárga diplomata még is szerencsésebb, mert a sok megpróbáltatás után szép feleséggel utazik vissza hazájába. Kifutó színészek meglátszásában kapjuk az Apolló pompás filmjét a figyelmét-lekötő drámai cselekményt. A filmgyar különös gondtal és művészi bőkezűséggel állította elő a nem mindennapi képet, amelyet még vasárnap és hétfőn vetít az Apolló.

Cigarettafüvel-monopólium. (Nyilatkozatot kell adni.)

A című Monopóli Kertület Igazgatóság a következő hirdetményt közli az érdekeltekkel: Tudomására hozzuk az összes kereskedőknek és dohánytőzsdé tulajdonosoknak és akiknek birtokában cigarettafüvel és papír van, hogy ezen cikkeket folyó évi január 16-tól kezdődőleg csupán a Monopóli-hivatal árusíthatja a tőzsdék útján és csupán azold képezhetik forgalom tárgyát, amelyek a Monopóli igazgatóság zárószalagjával vannak ellátva. Mindazok, akik ezen cikkeket birtokában vannak,

kötelesek e hónap végéig a Monopóli hivatal legközelebbi főraktárainál írásbeli nyilatkozatot benyújtani, amelyben feltüntetendő a hűvelyek és papirok mennyisége és minősége, annál is inkább, mert a készleteket később felül fogják vizsgálni. A nyilatkozatokat az alábbi modell szerint kell benyújtani. Azokat akik nyilatkozatokat be nem küldenek és akiknél fenti határidő után fenti cikkeket fognak találni, szigoruan meg fogják büntetni az állami monopóli törvények értelmében. A nyilatkozatok ajánlott levélben is beküldhetők a főraktárhoz.

Nyilatkozat. Alufirott N, N. lakos — — — — — megye, — — — — — járás, kijelentem, hogy ma 1922. év — — — — — hó — — — — — nap a következő mennyiségű és minőségű cigarettafüvel, és papír felett rendelkezem — — — — — kelet.

Közgazdaság. A valutapiac.

Aradi valutaárak (Január 21.): Dollár 184—185, márká 0.75—0.78, dinár 1.90, szokol 2.45—2.55, magyar korona 0.20 budapesti kifizetés 4.80—4.85, bécsi kifizetés 58—54, berlini kifizetés 0.75—0.76, francia frank 12, prágai kifizetés 2.48—2.47.

Zürichi nyitás (Jan. 21.): Berlin 255, Newyork 515, Milano 2240, Prága 887.5, Budapest 75, Zágráb 170, Bucaresti —, Varsó 15, Bécs 15, lebélyegzett osztrák korona 9.

Zürichi zárás (Január 21.) Berlin 260, Newyork 515, Milano 2242, Prága 870, Zágráb 170, Varsó 15, Bécs 15, lebélyegzett osztrák korona 8, Budapest —

Budapesti magánforgalom. (Jan. 21.) Dollár 686, márká 354, szokol 1195, lei 518, dinár 905, osztrák korona 900, Bécs 825, Berlin 347, Prága 1197, Zürich 13.300, Milano 2925.

Tenyészbikavásár Aradon. Az Aradvármegyei Gazdasági Egyesület a vármegye törvényhatóságának és a timisoarai állategészségügyi igazgatóságnak támogatásával folyó évi március hó 5-én Aradon tenyészbikavásárt rendez. A vásárra való bejelentések a Gazdasági Egyesület igazgatóságánál legkésőbb február hó 20-ig történhetnek.

Harmac milliós passzíva. Budapest Nagykanizsán a Bettelheim V. Salmuel és Fial cég ellen, mely 120 év óta működik bírósági kényszerelvezés tételét folyamatba. A cég tulajdonosa ugyanis néhány nappal ezelőtt meghalt és mivel nem vezette pontosan a könyveit a cég aktívái és passzívái csak nehezen állapíthatók meg. A bíróság a mérleg összeállítására külön bizottságot küldött ki. Az ideiglenes összeállítás szerint a passzívák 31.699.365 koronát tesznek ki. Érdekelve van több bank és sok osztrák és más külföldi cég.

BUCURESTIBE utazik futárunk MA este, utlevelek láttaozását közlismert pontossággal intézzük. „KELET” hirlapiroda.

Polgármesterválasztás

Verkedéssel és botránnyal.

BELGRÁD. Zágrábban most történt meg a polgármesterválasztás. Harmincnégy szavazattal a horvát blokk jelöltjét: **Hanci** építész választották meg, míg **Kresity** Milán a demokrata-párt elöltje öt szavazatot kapott. Az ülés nagyon viharos volt. Közben az új polgármester átvette néltóságának jelvényeit, kiáltások hangzottak a karzaton és az lésteremben, melyek eszeveszett hangzavarba fulladtak. A rendőség kénytelen volt közbelépni, mert a karzatokon verkedés támadt a horvát blokk hívei és a demokraták között. Az új polgármester bemutatkozó beszédjében a horvátság győzelméről és Zágráb városának horvát jellegéről beszélt. Az ülés nagy kavardás közt ért véget. Az incidens egész Zágrábban kellemetlen benyomást kellett.

Milliomosnő és soffőr.

(Az áruló szöke hajszál. — Rémes gyilkosság Párisban.)

Párisnak ismét nagy szenzációja van. A rue de L'Est 60. szám alatt levő kis palotájában meggyilkolva találták Draycotné asszonyt egy milliomos angol feleségét. A rendőség megállapította hogy a bűntett akkor követte el, amikor az asszony az öltözőjében ült és egy könyvet olvasott. A gyilkos a háta mögött közeledett feléje és kalapáccsal addig verte a fejét, a míg élet volt benne.

A gyilkosság igen nagy felűnést keltett nemcsak Párisban, de Londonban is, ahol szintén a legjobb társaságban fordult meg a Draycot házaspár. Draycot egy szérumot talált fel és ezzel vetette meg vagyonának alapját. Üzleti ügyek arra készítették, hogy gyakran elutazzék hazulról. Felesége így elég sűrűn volt egyedül. Mikor a férje nem volt otthon, sohasem hagyta el a palotát. Környezete azt mondja, valóságos mániája volt az olvasás. Mindig olvasott, miközben az egyik cigarettát a másik után szította el.

A rendőség rövid nyomozás után megállapította hogy Draycotnéval utol jára a soffőr érinkezett. Vlacos — ez volt a görög származású gépkocsivezető neve — néhány hónap óta állott a gyáros szolgálatában. Ezen a nyomon elindulva oly súlyos gyanúok merültek fel Vlacos ellen, hogy letartóztatták. A kereszkérdések csakhamar zavarba hozták s nem tudta alibijét igazolni. Majd mikor a vallató rendőrszűviselő felmutatta neki azt a kalapácsot, amelyivel a bűntett végrehajtották, teljesen megörlt.

— Ismeri ezeket a szöke hajszálakat — kérdezte a rendőrszűviselő — a melyek a kalapácshoz vannak tapadva?

Vlacos elfordította a fejét és sirva nyögte, hogy tegye el a kalapácsot, inkább megvall mindent.

— Ugy történt a dolog, — kezdte a vallomását — hogy az én feleségem, aki tanítónő, néhány hétre elutazott. Az urnóm ezt megtudta, magához hivatott

s azt mondta nekem: — Nézze Vlacos a maga felesége nincs itthon és az én férjem sincs itthon, ugy-e, ért engem?

— En úgy tettem, mintha nem értene s menni akartam, erre madame áfolelte a yakamar és csókolni kezdett. Engem annyira felháborított ez a magaviselet, hogy felragadtam az othetverő kalapácsot és azzal védekeztem. Ugy látszik védekezés közben annyira megütöttem, hogy meghalt.

A rendőség nem adott hitelt ennek a védekezésnek. A jelek ugyanis azt mutatják, hogy a szerencsétlen asszonyt orvul támadták meg. Eddig nem sikerült meg tudni, mi készítette a soffőrt a bűntett elkövetésére. Érték tárgyakból és értékpapirokból semmi sem hiányzik és a szobákban minden a helyén van.

Lenin diákkorában.

(Vallásos volt a szovjet-vezér.)

Egy orosz folyóiratban Iljics Uljanow Vladimírrol — ez Lenin igazi neve — a simbirszki gimnázium évkönyveiből az alábbiakat közli melyeket a gimnázium akkori igazgatója Kerenszky jegyezt föl róla:

— Uljanow rendkívül tehetséges, mindig udvarias és pontos, az összes osztályokban az első volt és a gimnázium befejezte után jutalmul megkapta az aranyérmét. Sem a gimnáziumban, sem azon kívül egyetlenegy eset sem állapított meg, ami alkalmas lett volna arra, hogy tanárai rossz véleményvel lenyenyek róla. Tanulmányait és erkölcsi fejlődését szülei a leg gondosabban ellenőrizték atyja halála után (1886.) anyja egyedül, aki a legnagyobb gondot és fáradságot fordította gyermekei nevelésére, melynek alapja a fegyelem és vallásosság volt. A házi nevelés jó gyümölcsei Uljanownál szembeszökőek voltak. Mivel Uljanow családi életébe és jellemébe bepillantást nyertem nem kerülhetett el figyelmemet az a feltűnő zárkózottság, melyet ismerőstivel és diáktársaival szemben tanusított. Édes anyjának az a szándéka, hogy egyetemi tanulmányai alatt is ellenőrizze.

Ugyanebből az évkönyvből kitűnik, hogy Lenin édes atyja egy asztraháni polgári családból származott, a kazáni egyetemen elvégezte a természettudományi fakultást és hogy a matematikából és fizikából gimnáziumi tanár volt.

A szerkesztésért:
KÁROLY JÓZSEF
felel

Külvárosi magánbáz

3 szobás lakással, nagy kerttel, sok takarmánnyal, 1 drb. ló, kocsik, szerszám, 4 drb. sertés, 1 drb. tehénal együtt eladó. Átvételhez 35 ezer lei szükséges. HAASZ ALBERT irodája által, str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 2. 11752

Olesón eladók

D. Purgly utca 42, 160, 148, 57. — Str. Russu Sirianu (Aulich-u.) 11. Str. Gosdu (St. Isávan-u) 1a. — Str. Marasesti (Kossuth-u) 59. — Calea Saguna 53, 6, 190. — Str. Capitan Ignat (Kapa-u.) 7, 27, 40. továbbá Gájban Str. Biserioel (Templom-u.) 49, 50. Str. Doda (Oláh-u.) 7. 8. számú házak. Bővebbet **WALLINGER-irodában** (Földes-palika kapujával szemben.) 11806

Könyvkötészeti tanulóleány

felvétetik.

Cím a kiadóhivatalban.

Radio Hirdetési Iroda 1. sz.

„RENAISSANCE”

Str. Bratianu (Weitzer 1-a.) 2. MINORITA PALOTA. 11718

- 120 cm. széles Crep jorjet minden színben Mto. Lei 92—
- 120 " " Grenadin " " 58—
- 120 " " Francia opál " " 58—
- 130 " " " " " " " " 86—
- Cérna Zefir la " " 18-73
- Caipke függöny " " 19—
- Fekete selyem mousalín harisnya " " 29—
- Fekete fátyol " " 85—
- Színes selyem mousalín " " 85—

Selymek, angol costum és öltöny szövetek, szőnyegek, vásznak és teljes menyasszonyi kelengyék.

8 kat. hold uri szőlő

uri lakkkal, 8 szobás lakással, modern burtorzattal, hordókkal, teljes felszereléssel, előnyös árban eladó. Haasz Albert irodája str. Eminescu (Deák F.-u.) 2. sz. 11752

Erdélybe utazik

tízleti és családi megbízásokat vállal tapasztalt agilis uriember. Kérjük címüket **Pannonia szálló** portájánál leadni.

Megvételre ajánlok:

Gőzmalomokat. Legjobb vidékeken, 3—4—5 és 6 járatuakat, előnyös fizetési feltételekkel. Csepelgépgyártókat. Modern bér- és miránházakat elfoglalható 3—4—5 és 6 szobás lakásokkal. Kiseb házakat elfoglalható lakásokkal. Haasz Albert irodája Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 2. 11752

Eladó

egy üzemben levő négy járatu villany berendezést 262

malom

Timisoara. Bővebbet: MERCEDES cégnél Bulv. Reg. Ferdinand (József fog.-ut) 6

WITTINGAU gyorsnövesztő

Polyivadék

továbbtenyésztésre kitűnő fajhal kapható: Holdmezési tógazdaság, posta Gurahonc, (Aradm.) 261

PÁLYÁZATI HIRDETMEY.

Aljegyző és írók, ki a román nyelvet bírja és a jegyzői teendőkből jártas azonnal alkalmazást nyer. Iróki állásra nők is pályázhatnak. Bokszeg 1922. január 18.

Drimba-Sándor, körjegyző.

Csodás hatású arcszépítő és finomító a Földes-féle

MARGIT-CREME

Zártalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Szaplók, májfoltok, bőrrákák, ráncok, redők, minden bőrbaj párnapi használat után megszűnik. Az arc rozadsáda hamarosan. 10841

Dr. Földes és Hehs Aradon.

A világhírű **YES** porcelán puder új amerikai **YES** ből mindenütt kapható. Zöld zárószalag nélkül hamisítvány.

Vérzegénység és idegesség ellen már sok szert ajánlottak és hoztak forgalomba, de jószág- és hatás tekintetében egy sem közelíti meg a **Rozsnyay Vasas Chinaborát**, melynek kitűnő voltát mindenki ismeri. Kellemes ízű készítmény, mely a külföld és belföld efajta termékeit sokszorosan felülmúlja. Számos elismerő nyilatkozat és ajánlólevél orvosok részéről. Egy kis üveg ára 17 Lei 50 bani, nagy üveg ára 26 Lei. Kapható **ROZSNYAY** gyógyszerárban Aradon, Plata Avram Ancu Szabadság tér.

Dr. Boér Kálmán

kereskedelmi ügynöksége Bizományi és ingatlanforgalmi irodája Arad Str. Moise Nicoara 10. szám (Petőfi-utca.) Telephon 270. A külföldre utazó közönség szives tudomására hozom hogy a Str. Marasesti (Kossuth-utcai) államrendőrségi lakánva mellett levő Weisz Dávid-féle nagykereskedésben

UTLEVÉL GYŰJTŐHELYET

létesítettem ahol az utazni szándékozótól az utleveleket a vizum beszerzése végett átveszik. Az utlevelekre a szükséges vizumokat, utólagos eljás ellátásában a leggyorsabban s legolcsóbban felelősség mellett beszerezzük.

Mielőtt házat építene,

átalakítva, tatarozva, vagy bármily javítási munkát végeztetve, vérgen árajánlatot

Francisc Tritthaler

építészeti irodájától Str. Cosbuc (Wes-selényi-utca) 47, ahol torvek és költészetek a legmodernebb építkezésekről, a vállalt megbízások pedig a legújnyosabb árért alkészítettnek. 11596

Gőzfürdő

teljes berendezése sűrgősen

eladó.

Érdeklődők forduljanak 11507

Halmi Józsefhoz

Arad, Str. Eminescu No. 4.

Gyarmatárak

kávé, rizs, tea, kakao, sardinia, bors, szegfűbors, fahéj, stb., továbbá déli-gyümölcs, mint mandola, mogyoróból, mazsola, füge stb. állandóan

Budapesten transitóan tároló

a legolcsóbb napi árakban KAPHATÓ. Kérjen árajánlatot:

DELLA VALLE

és 11981

LUSTIG R.-T.-től

Budapest, V., Alkotmány-utca 16. sz.

Sűrgőnycim: **DEVALUS.**

Budapesti vásárnagykereskedés

Uj- és Ó-Románia részére társulna vagy képviselőt adna. A cég nagy teljesítőképességgel, csakis előkelő összeköttetéseket keres. Bankok, melyek áruosztállyal rendelkeznek, előnyben részesülnek. Ajánlatok expozéval ellátva „Elsőrangú 2402” jel-igére Blockner L hirdető irodájába, Budapest, IV., Semmelweis-utca 4. kéretnek.

Karpelesz Zsigmond

uri szabó üzletében Str. Bratianu
(Weitzer I.-u.) 2. Minorita-palota

tavaszi angol szövetek már megérkeztek

Apró hirdetések.

Tudnivaló az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetéseket minden szombat számították.

Minden szombat éjféltől éjfélig 70 betűt, vasnapi éjféltől éjfélig 80 betűt.

A vasnapi éjféltől éjfélig az apróhirdetéseket máhuzással kell közzéadni.

Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

A legkisebb hirdetés 100 szóig 70 betűig.

A kiadóhivatal nem felel a megérkező jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmazza a jogi cselekedeti alakjában nem közzéteszi, megváltoztatja.

Levelezés.

TITKOS ÓRAK című levél átvehető Wallinger hirdetőjében. 11605

SAJÁT LAKÁSSAL bíró két fiatal házasságot támogató barátot keres. Leveleket „Barátság” jellegre Wallinger hirdetőjébe kérünk. 11605

FIATALEMBER független urinak díszkrét barátja lenne kit esetleg támogatná. Kalandornak kimélnének című leveleket Wallinger hirdetője továbbra. 11605

HÁRMINC ÉVES független szőke állással rendelkező asszony független ur ismeretségi Keresi. ki némileg támogatná is Leveleket „Unom a magányt” jellegre a kiadóba kér. 284

TIZENHÉT ÉVES, csinos szőke leány független ur barátságát keresi ki öt havonta 400 leivel támogatná. Leveleket „Árvá” jellegre a kiadóba kér. 285

Alkalmazás.

KÖNYVELŐ mérlegképes állást keres. Szíves megkeresések cím megjelöléssel a lap kiadóba kéremnek. 257

KÖTÖTT-SZÖVÖTT és rövidáru szakmában alkalmazást keres leszerelt katoná. Cím Wallinger hirdetőjében. 11605

HÁZMESTERI állást keres gyermektelen házaspár. Cím: Wallinger hirdetőjében. 11605

MEGBIZHATÓ főző felvételt Strada Seminarului (Sina-utca) I. a. 11510

EGY jó családból való fiú és egy leány tanulónak felvételt Székely hölgyfodrásznál, Bohus-palota. 11510

JÓ MEGJELENÉSŰ URÁKAT keres üzletszerű magas jutalékkal és fix fizetéssel nagyobb beföldi biztosító társaság. Románul is tudók előnyben. Cím: Kelet hírlapirodában. 11510

KERESKEDELMI Érettségizet fiatalember több évi irodalmi gyakorlattal azonnali belépésre állást keres. Cím: Kelet hírlapirodában. 11511

HÁZVEZETŐNŐNEK ajánlkozok intelligens középkorú urnak magányos urhoz helyben vagy vidékre. Cím: Suliné, Str. Marasesti (Kossuth-utca) 17. 280

TISZTESSÉGES mindenest keres ki főzni tud. házaspár. Strada Marasesti (Kossuth-utca) 53. 269

HÁZVEZETŐNŐI, vagy társalkodónál állást keres, fiatal tanító özvegye, lehetőleg Aradon esetleg közeli vidékre. Parochiára is elmenné. Cím: Wallinger hirdetőjében. 11504

PINCEMUNKÁSOK szakértelemmel Keresetnek Bucuresti részére Bővebbet: Wallinger hirdetőjében. 11605

KERESKÉK állandó alkalmazásra egy, az irodalmi teendőkhöz járatos fiatal tisztviselőt ki a magyar vagy német nyelv mellett a román nyelvben és írásban tökéletesen bírja. Felvilágosítással szolgál: dr. Hemmer János aradul-nou új-aradi ügyvéd. 230

PERFEKT gép- és gyorsírókeresetűk ügyvédi irodába. Németül tudó előnyben. Cím a kiadóban. 238

Lakás.

ELCSERELNEM külvárosi 1 szobás lakáscsoport belvárosi 1-2 szobással. Címeket a kiadóba kérem. 256

Vétel és eladás.

HASZNALT kerékpárokat keres megvételre Koch Dániel műszerész. 255

KÉT ÉS FÉL hónapos kis vizslák eladó. Str. Consistorului (Batthyány-utca) 38. ajtó 5. 258

ALJO HASZNALT kovácseszközök eladó. Cím a kiadóban. 260

MOTORFÜRESZ új, minden elfogadható ártért eladó. Cím Wallinger hirdetőjében. 11605

EGY fiatal vadász kutyát eladó. Cím a kiadóban. 283

EGY zsákos öltöny sovány termetre nadrággal együtt olcsón eladó. Boltor Gábor crollor Str. Melanu (Forray-utca) 7. 276

IRÓASZTALT keresek megvételre. Cím a kiadóhivatalban. 272

HÁROM HÓNAPOS „Pedigree” faj foxi kutyák eladó. Calea Saguna (Varjassy Lajos-utca) 72-74 szám alatt. 273

EGY modern mahagoni ebédlő és 12 személyes szerviz eladó. Cím a kiadóhivatalban. 275

TAVASZI DIVATLAP albumok Costum-lapok, bécsi párisi divatlap-újdonságok szabásmintával 5 — Levelet kezdve kaphatók Knieszer papirkereskedőnél Str. Tudor Vladimirescu (Dobó-utca) 11871

ELEGANS modern butor, keveset használt, olcsó áron eladó sürgősen végleg és elköltözködés miatt. Hálószoba, ebédlő egész új, cimbalom, konyhaberendezés, lőszór matrac, párna és ruganyos plüsch divány tükörrel, nagy toalet csiszolt tükörrel és egy fali óra. Vasárnap délután megtekinthető Aradul-nou (Ujarad) Uj-Világ-ut 2. szám. 289

AUTÓBUNDA, silszinkabát, perzsakabát, ebédlősmirna, alszokaróka, szürkeboák, festmények, hermelinsál, fehérneműk, eladók. Vargáné, Strada Pescarului (Tökölly Imre-u.) 29. 11792

HAT DARAB régi, magas faméltájú ebédlő borszék és egy nagy fizedes mérleg eladó. Str. Pescarului (Tökölly Imre-utca) 3. 264

ARADI POLGÁRI TAKARÉK kis részvényeket 102 Leiert veszek. Dr. Müller Vendel ügyvéd Arad, Bul. Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér) No. 7. 252

BUTOR. Ebédlő és hálószobák olcsó áron kaphatók Wiefenfeld butorraktár. Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 4836

JÓ ELADHATJA MŰTÁROVAIT. Képeit, porcelán-, bronz és márványfiguráit szőnyegeit török kendőit antik butorait zongoráit, modern dísz tárgyait japán vázait régiségeket, ha elviszi a Szépművészeti Szalonba Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) Orttutay-palota 11911

NYERSBORKÓVET veszek minden mérvnyiségben Iron Arnold Arad. Str. Grigoria Alexandrescu (Bercsényi-utca) 39. sz. 10655

AJANDEKTÁRGYAK legolcsóbb bezerzési forrása a Salon Artistique (Fischer Eliz-palota.) Antik és modern porcellánok butorok, szobrok, figurák vázák, festmények metszetek perzsa szőnyeg, ezüsttárgyak vétele, eladása, cseréltése és bizománnya vétele a legelőnyösebb feltételek mellett. 11691

TIZENKÉT személyes ezüst 4 1/2 kiló, teljesen új, 9900 lei a Salon Artistique-ben (Fischer Eliz-palota.) 11891

PÁROKAK hajpótlékok, hajfonatok, hajkrepp legolcsóbban. Fischernél Str. Marasesti (Kossuth-utca) 58. 187

EGY Ö NÉMET stílusú masszív faragott ebédlőberendezés julányos áron eladó. Bővebbet Pausár virágkereskedésében Strada Bratianu (Weitzer János-utca) 9. 246

Nagy vállalat keres 10—20 elsőrendű

ASZTALOST

március hó 1-iki belépésre.

Bővebb felvilágosítást 277

Pannonia Szálló 28. számú szoba.

Hirdetmény.

Alólirott hivatal f. évi február hó 20-án nyilvános versenytárgyalást tart a Beius-Vascau-Ciuciu állami út helyreállítási munkáira 450,586 Lei 40 bani összeggel.

A tervezet és a versenytárgyalási feltételek alulirt hivatalban, valamint a Direcțiunea de poduri șe șosele-nél Cluj, str. Berde Nr. 2., a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Serviciul de poduri și șosele Arad.

259

DENATURÁLT szesz friss ásványvizek és kifűnő málnaszörp kapható Kardos Miklósnál Arad Str. Eminescu 36. 270

JÓKARBAN levő 1 vagy 2 hengerezta és egy darab szilfó gép megvételre kerestetik. Ajánlatokat „Malom 22” jellegre a kiadóba keretik. 285

ELADÓ költözködés miatt ebédlő, könyvszekrény, szőnyegek, lusterek, függönyök, íróasztal, iratszokrény stb. Piata Mihail Viteazul 6. sz. (Ferenc-tér és Orcoy-utca sarok.) 274

HASZNALT OLÓM megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóban.

Ingatlan.

CALEA SAGUNA (Varjassy Lajos-u.) 66—70. sz. ház és telkek egészben, vagy részben is szabad kézből eladó. 232

ELADÓ Str. George Ionescu (Gróf Károlyi-u.) 1. számú ház. Értekezni ugyanott 11604

ELADÓ HÁZ. Egy három lakásból álló, villanyvilágítással és azonnal elfoglalható lakással eladó. Lehel-utca 12. sz. 267

ARADON 28 hold szántó eladó. Strada Consistoriului (Batthyányi-u.) 8. 271

ELADÓ HAZAK: Str. St. George (Dezső-utca) 1a. (Lakás másutt biztosítható) 190.000 Lei. — Calea 6. Vanatori (Kurtosi-ut) 1. 10 lakó, üzletnek kiválóan alkalmas 80.000 Lei. Cím a kiadóhivatalban. 279

STR. OITUZ (Ilés-u.) 100 számú ház nagy kerttel eladó. 266

Üzletek.

ÁLLOMÁSSAL szemben levő szatács-üzlet más vállalat miatt eladó minden elfogadható ártért lakással. Calea Aurel Vlaicu (Hindenburg-ut) 13. Győrbró. 286

Különféle.

FARKASKUTYA 9 hónapos him, elveszett. Ismertető jele bal hátsó lábán 6 körme van. Megtaláló jutalomban részesül. Bulev. Carol I. No 22. 287

HUSZEZER LEI bekebelezhető kölcsönt keresek. Ajánlatokat „Realis” címen a kiadóba kérek. 268

NAGYFORGALMU engross-üzlethez 6-kezős társ kerestetik. Levelek „Nagy Jövedelem” jellegre a kiadóhivatalba. 271

FIGYELED?

Jegyeztesse elő nálunk eladó házat, birtokát, azönlőjét, üzletét. Komoly vevőkkel rendelkezünk.

ELADÓK: Belvárosi ház azonnal elfoglalható 3 szobás modern lakással. — Mentésüzlet belvárosban magánházban, legforgalmasabb helyen, 4 szobás lakás, műhely, nagy szőpincék. — Fatslep kosákkal, lovakkal, olcsón, fényes megélhetés. — Gyártelep 7000 □-öl — Gyárnak alkalmas ház jelenleg szálloda. — Gyártelep alkalmas ház sinek mentén. — Szőlő 3/4 hold modern új villa berendezéssel, felszereléssel, 100 gyümölcsösökkel, borral. — Mozi vendéglővel, házzal, szobákkal, vasuti fővonalon (középon). — Bérház elfoglalható 8 szobás lakással belvárosban 70.000 Lei. — Éjjeli üzlet házzal. — Étterem, söntés, kert, kuglizó, 8 szobás lakás. — Magánházak 4—5 szobás elfoglalható, kerttel. — Kisebb-nagyobb bérházak, stb. — KERESKÉK megvételre kerestetik kisebb-nagyobb magánházakat. — SZIRMAI adásveteli és hirdető iroda, Str. Tribunal Axente (Damjanich-u.) 14. 11792

Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és zárt butoraszállító kocsikkal feloltság mellett pontosan és olcsón teljesít.

Éliás Lipót Fia

szállító, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 36. sz. Bekapcsolt telefon 250. sz.